

EL LUGAR DE LA CRÍTICA LITERARIA DE NORTHROP FRYE EN LA LITERATURA (CANADIENSE)¹

DAVID AMEZCUA GÓMEZ
UNIVERSIDAD CEU SAN PABLO

“Everything I write I consider autobiography,
although nobody else would”.

Northrop Frye, *Interviews with Northrop Frye*

“No se escribe ciertamente por necesidades literarias,
sino por necesidad que la vida tiene de expresarse”.

María Zambrano, *La confesión: género literario*

1. INTRODUCCIÓN

La escritora canadiense Margaret Atwood llegó a definir en una ocasión la crítica literaria de Northrop Frye en los siguientes términos: “Because [of] its style, flexibility and formal elegance, its broad range and systematic structure, his literary criticism takes its place easily within the body of literature itself” (Denham, 1991: 4). Esta consideración de la crítica del autor canadiense es el punto de partida

¹ Hemos titulado este artículo a partir de unas palabras pronunciadas como tributo por Margaret Atwood, tras la muerte de Northrop Frye. Dicho tributo se encuentra recogido en la *Northrop Frye Newsletter*, en el número correspondiente a la primavera de 1991: “Because [of] its style, flexibility, and formal elegance, its broad range and systematic structure, his literary criticism takes its place easily within the body of literature itself”. Al título de este artículo le hemos añadido entre paréntesis el adjetivo ‘canadiense’, pues, como se explica en este trabajo, es nuestra intención analizar el lugar de la crítica literaria de Northrop Frye en la literatura canadiense, sin por ello dejar de atender a su función en el conocimiento general de la literatura.

de este artículo, pues lo que se plantea a continuación es una reflexión y valoración del fundamento literario que informa la crítica literaria de Northrop Frye y que haría posible que ésta ingrese “in the body of literature itself”. Por otro lado, nuestro título hace referencia, entre paréntesis, a la literatura canadiense, y en este sentido, también esta aproximación a la crítica de Frye proviene de una afirmación realizada por el poeta y crítico canadiense Eli Mandel, a quien Linda Hutcheon se refería en la introducción que elaboró para *The Bush Garden* (Hutcheon, 1995). Según afirmaba Eli Mandel: “misreadings of [Frye’s criticism] would one day form their own fascinating chapter in the literary history of Canada” (Hutcheon, 1995: vii). En este sentido consideramos de interés tener en cuenta en qué medida se puede afirmar que el corpus crítico literario de Frye (sea o no *desleído* o *malinterpretado*) se halla hoy incorporado a la historia de la literatura canadiense.

2. LA DOBLE VISIÓN DE LA CRÍTICA DE NORTHROP FRYE

Quizá una de las aproximaciones más iluminadoras a la obra de Northrop Frye sea la que sugiere John Ayre en cuya biografía del crítico canadiense, de 1989, señalaba que, en gran medida, el origen de buena parte de las formulaciones teóricas que Frye desplegó en el conjunto de su obra proceden de la propia literatura (Ayre, 1989: 91-2).

En este sentido, el poema de William Blake del cual Frye extrae el título que da nombre a su obra póstuma *The Double Vision* (1991),² nos sirve de punto de partida para dilucidar su concepción (y también visión) de la crítica literaria (Denham, 2004). Así, si asumimos la orientación crítica que John Ayre señalaba en la crítica de Frye, el poema de Blake al que acabamos de referirnos puede resultar crucial para bosquejar la concepción o visión de la crítica literaria que impulsa e informa la escritura crítica de Northrop Frye:

For double the vision my eyes do see,
And a double vision is always with me:
With my inward eye ‘tis an old man grey;
With my outward a thistle across my way.

² Nos referimos al poema incluido en la carta que el poeta envía a Thomas Butts el 22 de noviembre de 1802 (Hart, 1990: 261).

La visión que el poema de William Blake propone despliega una percepción de la realidad o la naturaleza que se halla desdoblada y está sujeta a una interpretación duplicada de la misma. En el poema, el poeta inglés contempla la realidad con un *inward eye*, un ojo hacia el interior que es a su vez “[a] metaphorical perception” (Denham, 2004: 123) de ésta.

Para Frye el significado que aflora en el nivel más epidérmico de este poema es el de que con el *inward eye* “Blake is adding a subjective hallucination to the sense perception of an object” (Frye, 1991: 22). Sin embargo, lo que Blake ve a través de su “*outward eye*”, esto es, con el ojo hacia el exterior, es el resultado de una percepción sensorial del objeto que encuentra en el camino, esto es, un cardo (*thistle*).

Cuando vemos a través de nuestro “*inward eye*” tiene lugar una percepción metafórica y antropomórfica de la realidad: “the whole world is humanized” (Frye, 1991: 23). Por otro lado, el *outward eye*, remite a una realidad objetiva, una percepción no poética de la realidad, donde hay una clara escisión entre el sujeto que contempla y el objeto contemplado, una manera de contemplar el mundo que nos rodea/la naturaleza a la que William Blake denominaba *cloven fiction* o ‘ficción de la pezuña’ (Cayley, 1990: 56). En palabras de Frye: “This is (...) the world within which our physical bodies have evolved, but from which consciousness feel oddly separated” (Frye, 1991: 23-4).³

Contemplar la realidad con el “*inward eye*” que propone Blake equivaldría a percibir la realidad más intensamente, pues sólo cuando el sujeto que percibe interioriza el objeto percibido y se integra en él, se puede hablar de una percepción plena y verdadera (Frye, 1991: 23). De esta unión entre sujeto y objeto Frye deduce que “The ‘old man grey’ is clearly an aspect of Blake himself, and stands for the fact that whatever we perceive is a part of us and forms an identity with us” (Frye, 1991: 23).

En nuestra opinión, Frye parece hacer suyas las palabras del poema de Blake “For double the vision my eyes do see”, cuando afronta la tarea de bosquejar los contornos y definir los límites de su

³ Quizá sea inevitable recordar aquí los términos centrípeto (*centripetal*) y centrífugo (*centrifugal*) que encontramos en la *Anatomy of Criticism* de Northrop Frye (1957), pues su significado en su teoría literaria parece guardar relación con lo que Frye cree que Blake entiende por *inward eye* y *outward eye*.

propia crítica literaria. Así, la controvertida pregunta lanzada por Frye en la introducción polémica de *Anatomy of Criticism*: “What if criticism is a science as well as an art?”, parece encerrar una visión duplicada en relación a qué es la crítica literaria. De ser así, esta doble visión presentaría una lectura fascinante de la crítica literaria de Northrop Frye.

3. LA RETÓRICA VISIONARIA EN LA ESCRITURA CRÍTICA DE NORTHROP FRYE

El término o concepto de visión constituye un elemento revelador en la escritura crítica de Northrop Frye. En gran medida, se podría afirmar que a través de este concepto podemos vislumbrar el fondo o impulso literario que informa su propia escritura. En el capítulo “Vision”, en el que Robert D. Denham valora el peso de este concepto en la crítica de Frye (Denham, 2004: 87-125), aquél se refiere a las conocidas intuiciones fundamentales que, según el crítico canadiense, han forjado su pensamiento poético (Ayre, 1989; Cayley, 1992). Tal y como señala Denham, en los cuadernos personales que Frye dejó escritos, hallamos afirmaciones como la siguiente: “I’ve spent nearly eighty years trying to articulate intuitions that occupied about five minutes of my entire life” (Denham, 2000: 636; cf. Dolzani, 2012). Entre las intuiciones más conocidas se encuentran las que conocemos como las epifanías de Edmonton y Toronto (Ayre, 1989; Cayley, 1995; Denham, 2004). La primera de ellas tuvo como protagonista al filósofo alemán Oswald Spengler y su obra *Der Untergang des Abendlandes* (1918), cuya lectura, según refiere John Ayre, fue experimentada por Frye como: “A vision rather than a theory or a philosophy, and a vision of haunting imaginative power” (Ayre, 1989: 65). Esta clase de experiencias visionarias, como la que acabamos de citar, es representativa de lo que David Cayley describe como: “The generation of thought from insight rather than analysis” (Cayley, 1992: 7). Es decir, la configuración de un pensamiento crítico a partir del *insight*, término éste que interacciona semánticamente con el de *vision*, y que también remite, de manera soterrada, al *inward eye* del poema de William Blake antes mencionado, con el que éste contemplaba y humanizaba la realidad objetiva.

Como ha señalado Denham, la importancia de la ‘visión’ en la crítica de Frye, se vuelve palpable en estudios como la *Anatomy of*

Criticism (1957), en cuyo cuarto ensayo Frye presentaba una dicotomía clave, esto es, la *melos* y la *opsis*, que refuerza la relevancia del concepto de ‘visión’ en su obra. Así, Denham sostiene que la preeminencia de la *opsis* en la crítica de Frye es indiscutible, una característica de su obra que convierte al autor canadiense en una suerte de crítico visionario (Denham, 2004: 87).

Por otro lado, el término ‘visión’ es la palabra que el propio Frye ha usado en repetidas ocasiones, al referirse a los momentos de inspiración que, cual fogonazos intuitivos, han esculpido su pensamiento crítico.⁴ Sin embargo, este término se tornó problemático para el propio Frye, y, así, en sus cuadernos personales, el crítico canadiense llegó a reflejar cierta preocupación porque el término ‘visión’ podría vincular su crítica con una suerte de misticismo que él siempre había tratado de evitar. Podemos apreciar una rectificación, en este sentido, procedente de sus cuadernos personales, en la que Frye, según la cita que ofrece Denham, sustituye la palabra visión por inspiración:

The nearest I have come to such experiences are glimpses of my own creative powers –Spengler in Edmonton and two nights with Blake– and these are moments or intervals of inspiration rather than vision (Denham, 2004: 94).

La cristalización verbal o lingüística de las visiones de Frye (o si se prefiere de sus fogonazos inspirados) ocurre, a menudo, en la forma de aforismos o epigramas. En este sentido, el crítico canadiense ha reconocido cuán decisivo es el aforismo en su crítica literaria que, según la cita que ofrece Denham, Frye describía en sus cuadernos personales en los siguientes términos: “The aphorism is a verbal *perception*: that is, it’s a verbal analogy of a *Gestalt* perception. We often speak of it as a perception.” (Denham, 2004: 111).

Según la cita que ofrecemos, el aforismo se revela como la analogía verbal de una suerte de *Gestalt* “perception”, esto es, la

⁴ Al referirse a sus experiencias epifánicas en una entrevista, Frye las describía de la siguiente forma: “It was an experience of things fitting together. I’ve had two or three nights where I’ve had sudden visions of that kind, visions ultimately of what I myself might be able to do... the shape of [Fearful Symmetry] dawned on me quite suddenly one night... That’s the only way I can describe it. Things began to form patterns and make sense” (Cayley, 1990: 48).

articulación lingüística de lo que el crítico canadiense entiende por ‘visión’. Frye ha reconocido, además, que su escritura crítica brota de los aforismos que él anotaba en sus cuadernos personales, los cuales, una vez modelados, encontraban su encaje en la sistematicidad y coherencia que caracteriza a su crítica literaria (Denham, 1991: 11).

En este sentido, como han señalado Germaine Warkentin y Linda Hutcheon, Eleanor Cook ha definido certeramente la escritura crítica de Frye cuando la describe como “a combination of taxonomy and the visionary” (Warkentin y Hutcheon, 2012: 5). Así, en obras como *Anatomy of Criticism*, esta escritura aforística, de raigambre visionaria, encuentra su sitio en el reconocible diseño taxonómico que configura la arquitectura de su estudio más célebre.⁵

Resulta revelador, en este punto, referirse al estudio *The Great Code* (1982), en el que Frye describía la relación entre la Biblia y la literatura occidental. Quizás, una de las aportaciones más enriquecedoras de esta obra sea la descripción de las fases del lenguaje que, según el autor canadiense, han recorrido la historia de nuestra civilización, y que Frye bosqueja y traza influido, en gran medida, por el pensamiento de Giambattista Vico. De esta manera, el crítico canadiense se refiere a tres fases lingüísticas que se podrían resumir de la siguiente manera: la fase jeroglífica (*hieroglyphic phase*), también denominada metafórica, caracterizada por un uso poético de la lengua. A continuación se encontraría la fase hierática (*hieratic phase*), en la cual el lenguaje posee un marcado carácter alegórico. En último lugar, tendríamos la fase demótica (*demotic phase*) o descriptiva, que encontramos, por ejemplo, en el lenguaje característico del discurso científico (Frye, 1982: 5).

⁵ El carácter taxonómico de la crítica literaria de Frye es un aspecto de su crítica al que se ha referido Geoffrey Hartman al describir, precisamente, el “lenguaje extraordinario” en el que se expresa cierta crítica moderna: “The issue of language has now reached criticism itself, which becomes aware how much it has given up or repressed. Criticism is haunted by an archaic debt (...). Yet, the digressive essays of Coleridge, the freakish style of Carlyle and Nietzsche, Benjamin’s packed prose, Bloom’s and Burke’s conquering chariot of tropical splendors, the outrageous verbalism of Derrida, or the “ridiculous terminology” (Artaud) of psychoanalysis, even the temperate taxonomic inventiveness of Northrop Frye –these amount to an extraordinary language movement within modern criticism” (Hartman, 1980: 85; cf. García Berrio, 1994: 322).

La fase lingüística que Frye, siguiendo a Vico, denomina jeroglífica (*hieroglyphic phase*) o también metafórica, se encuentra dominada por un concepto poético de la lengua. A esta etapa lingüística pertenecería la literatura griega anterior a Platón, como por ejemplo, la obra de Homero, las culturas prebíblicas y gran parte del Antiguo Testamento. No existe, en este estadio primigenio del lenguaje, una clara escisión entre sujeto y objeto. En palabras del autor canadiense: “the emphasis falls rather on the feeling that subject and object are linked by a common power of energy” (Frye, 1982: 6). Esta indistinción entre sujeto y objeto, resultado de una sinergia especial entre ambos, sólo puede expresarse fielmente a través del dispositivo retórico que conocemos como metáfora: “... it is only metaphor that can express in language the sense of an energy common to subject and object” (Frye, 1982: 7).

Frye sugiere, además, que esta etapa del lenguaje se caracteriza por emplear una prosa discontinua (*discontinuous prose*), que en su estadio inicial funcionaría como una suerte de lenguaje primario de carácter epigramático e incluso profético. (Frye, 1982: 7). Resulta bastante revelador que, para referirse a este estadio del lenguaje, Frye emplee unos términos que son similares a los que utiliza en sus cuadernos personales a la hora de hablar de su propia escritura. En la cita que acabamos de ofrecer, el crítico canadiense describe la fase metafórica como una etapa dominada por la metáfora, el epigrama y una cierta discontinuidad en la prosa, algo que, sorprendentemente, Frye parece reconocer en su propia escritura cuando afirma que ésta surge a partir de una serie de aforismos que poseen, igualmente, ese mismo carácter discontinuo. (O’Grady, 2007: 493).

Sin embargo, la presencia soterrada de esta escritura aforística y visionaria, transcurre en el interior de una crítica sorprendentemente coherente y sistemática, que además se sustenta en un diseño taxonómico impecable. Como veíamos en la nota a pie de página anterior, Geoffrey Hartman resaltaba de la escritura crítica de Frye su inventiva taxonómica (“taxonomic inventiveness”), y en este sintagma, la convivencia del adjetivo “taxonómica” con el sustantivo “inventiva” resalta, en nuestra opinión, el carácter creativo de la crítica de Frye.

El concepto de creatividad no estuvo exento de cierta ambigüedad para el crítico canadiense, como ha señalado con acierto su biógrafo (Ayre, 1989: 169), y así, para Frye, la relación entre crítica y creatividad es esencial. Así, el crítico canadiense llegaría a

reconocer que al comienzo de su carrera tendía a separar la literatura de la crítica, pues consideraba que aquella poseía un carácter creativo del que esta última carecía. Sin embargo, Frye abandonaría esta actitud hacia la crítica, ya que, como descubriría más adelante, la creatividad es un atributo de quien escribe independientemente del género en el que se trabaje (Frye, 1990a: 12).

El carácter creativo y literario de la crítica de Frye, enlaza con ese componente visionario que hemos señalado, el cual, cristaliza a su vez en una escritura aforística y también metafórica. La orientación creativa y literaria de su prosa ha suscitado preguntas como la formulada por Deanne Bogdan en una entrevista realizada al crítico, en la que ésta le preguntaba cómo alguien con su imaginación creativa no se había dedicado a la poesía. La respuesta del crítico canadiense resume fielmente lo que hemos señalado anteriormente: “A critic works mainly with the left half of his brain. That was the way I always worked. And I used to steal metaphors from the right-hand side of the brain” (O’Grady, 2007: 801).

Esta explicación tan gráfica da cuenta, una vez más, de la fructífera relación entre crítica y literatura en la obra del autor canadiense. La metáfora se revela, además, como el tropo que dota de creatividad a su escritura, tal y como ilustra la cita anterior. Esta cualidad metafórica de su escritura se inserta así en el impecable diseño taxonómico y la sistematicidad estructural que reconocemos en su crítica literaria.

Para concluir este apartado, nos gustaría referirnos al final de la *Anatomy of Criticism*, pues resume e ilustra las ideas que hemos venido presentando en este apartado. En este sentido, Jonathan Hart en su estudio *Northrop Frye. The Theoretical Imagination* (1994), destaca la orientación visionaria de su crítica, que ilustra con pasajes procedentes de su obra (Hart, 1994: 256-260). En el caso particular de la *Anatomy of Criticism* Frye concluye como puede apreciarse en el siguiente fragmento, que, por su interés, reproducimos a pesar de su extensión:

If I have read the last chapter of *Finnegans Wake* correctly, what happens there is that the dreamer, after spending the night in communion with a vast body of metaphorical identifications, awakens and goes about his business forgetting his dreams, like Nebuchadnezzar, failing to use, or even to realize that he can use, the “keys to dreamland”. What he fails to do is therefore left for the reader to do, the “ideal reader suffering from an ideal insomnia”, as Joyce

calls him, in other words the critic. Some such activity as this of reforging the broken links between creation and knowledge, art and science, myth and concept, is what I envisage for criticism (Frye, 1990b: 354).

En la *Anatomy of Criticism* parecen confluír las dos vías de la compleja doble visión de la crítica de Frye. La voluntad del crítico canadiense de volver a forjar los lazos rotos que acaso alguna vez unieron “creation and knowledge, art and science, myth and concept” se hace patente en el final de su obra más emblemática, y es lo que el autor canadiense llama “envisage for criticism”.⁶

4. LA METÁFORA EN LA ESCRITURA DE NORTHROP FRYE.

A.C. Hamilton, en su exhaustivo estudio *Anatomy of his criticism* (1990), sobre la obra de Frye, señalaba la influencia que tuvo Ernst Cassirer en los años cincuenta del pasado siglo pues, de alguna manera, y a partir de sus planteamientos filosóficos, se había generalizado la idea de que la metáfora impregnaba e impulsaba cualquier tipo de discurso (Hamilton, 1990: 271). Como sugiere Hamilton, Frye no escapó a esa influencia, especialmente en lo que respecta a la lectura que el propio Cassirer realiza sobre la obra de Giambattista Vico y, muy en particular, su afirmación de que los tropos y la metáfora constituyen el origen del lenguaje. (Hamilton, 1990: 271).

Anteriormente nos hemos referido a la importancia de la metáfora en la crítica de Frye. En este sentido, nos gustaría referirnos al artículo “Reframing Frye: Bridging Culture and Cognition” de Michael Sinding (Sinding, 2009), donde el autor traza una sugerente relación entre Northrop Frye y el fundador de la lingüística cognitiva, el norteamericano George Lakoff, autor junto con Mark Johnson de la célebre obra *Metaphors we live by* (1980). Para Sinding ambos autores coinciden en que tanto la metáfora como el mito poseen un carácter esquemático y están fuertemente arraigados en el lenguaje y el pensamiento (Sinding, 2009: 302).

⁶ Cuando Frye se refiere a su deseo de volver a forjar los lazos rotos que alguna vez unieron “creation and knowledge, art and science [and] myth and concept”, el crítico canadiense parece tener en mente la etapa del lenguaje a la que en su estudio *The Great Code* denominaba (siguiendo a su vez a Vico) fase jeroglífica o metafórica .

Para Frye, tal y como afirma en el *Fourth essay* de la *Anatomy of Criticism*, cualquier estructura verbal posee un fondo retórico y por extensión literario. Así, según nos decía en dicho ensayo: “all structures in words are partly rhetorical, and hence literary, and ... the notion of a scientific or philosophical verbal structure free of rhetorical elements is an illusion” (Frye, 1957: 350).

El crítico canadiense pone así de manifiesto su convicción de que ningún discurso verbal, ni siquiera lo que él denomina “conceptual rhetoric” (Frye, 1990b: 331; cf. Sinding, 2009: 302), es impermeable a la retórica. En palabras del propio Frye:

Think rhetorically, to visualize (...) abstractions, to subordinate logic and sequence to the insights of metaphor and simile, to realize that figures of speech are not the ornaments of language, but the elements of both language and thought (Frye, 1970: 93-94).

Ciertamente, como se desprende de este pasaje, para el crítico canadiense la lógica inherente a la formulación abstracta se encuentra subordinada en última instancia a una retórica fundamentada en la metáfora o el símil. Así, en lo que respecta a esta concepción de la metáfora, Northrop Frye parece coincidir con George Lakoff y Mark Johnson, para los cuales, como ha señalado Stefano Arduini, “la metáfora es un medio esencial para leer el mundo”, esto es, “una lente que permite ver la realidad” (Arduini, 2000: 25).⁷

De esta manera, siguiendo el razonamiento expuesto en la cita procedente de *The Stubborn Structure*, si toda estructura verbal es en última instancia retórica, lo es también literaria (“all structures in words are partly rhetorical, and hence literary”) (Frye, 1990b: 350).

La subordinación de cualquier tipo de discurso verbal a la retórica queda reflejada, en un claro ejemplo de escritura aforística, en las palabras que clausuran el *Fourth essay* de la *Anatomy of Criticism*: “the nature and conditions of ratio, so far as ratio is verbal, are contained by oratio”. (Frye, 1990b: 337).

⁷ Stefano Arduini encuentra una “perfecta sintonía” entre Lakoff y Johnson y Giambattista Vico en lo que respecta a su análisis de la metáfora, que sin duda merece la pena destacar aquí, pues, en este trabajo, nos hemos referido también a la influencia que el filósofo italiano ejerce en la crítica literaria de Northrop Frye. En este sentido, la relación entre George Lakoff y Northrop Frye se refuerza si tenemos en cuenta la influencia que en ambos parece tener Giambattista Vico (Arduini, 2000: 25).

La percepción de la retórica como mero catálogo de figuras ornamentales empleadas en el lenguaje supone ciertamente una visión reduccionista de la retórica (García Berrio, 1998: 415 y ss.; Arduini, 2000: 25; Albaladejo, 2013a; Albaladejo, 2013b), pues, para Frye, como ya hemos señalado, ésta constituye no solo la esencia del lenguaje, sino también del pensamiento. Es precisamente en este último aspecto en el que Michael Sinding observa una coincidencia fundamental entre Frye y Lakoff, cuando este último reclama la dilucidación de la dimensión imaginativa que impregna y subyace al pensamiento y el lenguaje: “Lakoff calls for a “higher” or “real” rationality that recognizes the imaginative dimension of thought and language (Sinding, 2009: 312).

Lakoff, según sugiere Sinding, parece abogar por una profundización en los niveles lingüísticos que subyacen a la *ratio* o pensamiento (“higher” or “real” rationality) hasta dilucidar o iluminar el fundamento imaginativo, metafórico y mitológico que impulsa todo discurso verbal u *oratio*. Y aquí, una vez más, la conexión con Frye y la conclusión del *Fourth essay* de la *Anatomy of Criticism* se torna especialmente evidente.

5. A MODO DE CONCLUSIÓN. ENTRE LO NACIONAL Y LO UNIVERSAL: CANADÁ EN LA CRÍTICA DE FRYE

Como hemos señalado al principio de este trabajo, Linda Hutcheon recordaba en la introducción a *The Bush Garden* (1995) la predicción que Eli Mandel, crítico y poeta canadiense, lanzaba en cuanto a la recepción que la crítica literaria de Frye tendría con el paso del tiempo. Mandel sugería que “misreadings of [the Canadian criticism of Northrop Frye] would one day form their own fascinating chapter in the literary history of Canada” (Hutcheon, 1995: vii).

Para Hutcheon, la manera en que Frye aborda la literatura canadiense en el estudio *The Bush Garden* (su recopilación de críticas a obras de autores canadienses) es contradictoria, ya que al mismo tiempo que Frye afirmaba que “forms of literature are autonomous” (Hutcheon, 1995: xiv) y que “they exist within literature itself, and cannot be derived from any experience outside literature” (Hutcheon, 1995: xiv), también destacaba el carácter local de cualquier cultura: “culture, like wine, seems to need a specific locality,” (Hutcheon, 1995: xiv). Como es sabido, Frye defendió a lo largo de su carrera, que la literatura constituía un espacio autónomo e impermeable a

influencias externas, ya que ésta se regía por patrones míticos que sus propias teorías pretendían dilucidar. Sin embargo, esta defensa se contradice con el reconocimiento de la existencia de una cultura específicamente canadiense y constituye, pues, una suerte de tensión sin resolver en sus escritos sobre literatura canadiense (Hutcheon, 1995: xv).⁸

A nosotros esta tensión nos resulta de lo más reveladora, pues, efectivamente, Frye admitió que en su crítica literaria hay una inclinación hacia la *world literature* —la literatura universal que planteara en su momento Goethe con su idea de la *Weltliteratur* (Guillén, 2005: 61-70; Eckermann, 2006: 265-271)⁹—, y el público hacia el que se dirigía en sus escritos era un público internacional (Hutcheon, 1995: xv). Sin embargo, al mismo tiempo que reconocía esa orientación en sus escritos, el autor canadiense afirmó que su crítica estaba firmemente arraigada en Canadá (Hutcheon, 1995: xv).

Las implicaciones de esta fuerte presencia de la cultura canadiense en la crítica de Frye son sumamente sugerentes, pues de alguna manera, su biografía personal cristalizaría en su escritura, lo cual no deja de sorprender en un crítico cuya obra ha sido percibida como una crítica organizada sistemáticamente, que funciona como un perfecto engranaje donde todo encaja, y que, en principio, parece estar desprovista de cualquier tipo de componente subjetivo (Amezcuá, 2012).

Tal y como señala David Cayley en una conversación mantenida con Northrop Frye, para la escritora canadiense Margaret Atwood, el uso de los esquemas y taxonomías, que recorren buena parte de la crítica de Frye, se explica en buena medida por el origen canadiense del autor: “The size, the blankness, and the forbidding quality of the

⁸ En relación a esta sugerente tensión, resulta interesante señalar que el título completo del libro que recopila su crítica a obras de autores canadienses sea el de *The Bush Garden. Essays on the Canadian Imagination*. Con lo que Frye está haciendo hincapié en esa ‘imaginación’ específicamente canadiense.

⁹ Conviene recordar aquí la conversación mantenida entre Goethe y Eckermann durante el almuerzo del 31 de enero de 1827, donde el escritor alemán se refiere a su idea de la *Weltliteratur* “Cada vez me doy más cuenta de que la poesía es un bien común de la humanidad que se manifiesta en todos los lugares y épocas y en cientos de personas (...) Por eso me gusta echar un vistazo a lo que hacen las naciones extranjeras y recomiendo a cualquiera que haga lo mismo. Hoy en día la literatura nacional ya no quiere decir gran cosa. Ha llegado la época de la literatura universal y cada cual debe poner algo de su parte para que se acelere su advenimiento” (Eckermann, 2006: 267).

Canadian environment has something to do with your liking for taxonomies and large conceptual schemes” (Cayley, 1992: 123-4).

Frye, por su parte, admite que esa tendencia suya a crear taxonomías y esquemas conceptuales pueda tener que ver con lo que él reconoce como una obsesión canadiense por trazar puentes, construir vías de tren y por impulsar las comunicaciones (Cayley, 1992: 123-124). Así, el crítico canadiense confirmaba esta idea en aquella misma conversación cuando afirmaba lo siguiente:

I have looked at literature always as a kind of overall pattern, just as Canada, when you see it on a map as one color, looks like an all-over pattern, even though it is actually a collection of isolated communities, or has been (Cayley, 1992: 124).

En la introducción polémica de *Anatomy of Criticism*, Frye presentaba este estudio como “a synoptic view of the scope, theory, principles, and techniques of literary criticism” (Frye, 1990b: 3). Podemos afirmar que esta misma crítica sistemática y coherentemente organizada parece estar influida, en palabras del propio Frye, por su condición de canadiense y por el contexto cultural en que su obra se fraguó.¹⁰

Hemos comenzado este trabajo refiriéndonos a la cita de Margaret Atwood, en la que ésta afirmaba la cualidad literaria de la escritura crítica de Northrop Frye. Hemos señalado, así, aspectos que en nuestra opinión refuerzan dicho carácter literario, como, por ejemplo, la escritura aforística, que de manera soterrada recorre su escritura, así como la orientación visionaria de su crítica y el lugar que ocupa, en este sentido, la metáfora.

Si, efectivamente, podemos suscribir las palabras de Atwood, y reconocer el impulso literario que subyace a la crítica de Frye, quizá tengamos que reconocer también que el hecho de ser canadiense, añade a esa literariedad de su crítica, una nueva variable desde la que reconsiderar su obra. En este sentido, su biografía personal aflora en esta lectura de su crítica que ofrecemos. Por tanto, en la medida en que la *crítica literaria* de Frye pueda ingresar, al decir de Atwood, en “the body of literature”, este ingreso estaría localmente condicionado,

¹⁰ Como ha señalado Linda Hutcheon, de manera reveladora, en su introducción a *The Bush Garden*: “While [Frye] was busy writing those reviews of Canadian poetry in the *University of Toronto Quarterly*, he was also developing his major theoretical statement, his *Anatomy of Criticism*” (Hutcheon, 1995: xv).

por lo que podríamos concluir que la crítica literaria de Northrop Frye tendría su lugar “within the body of (Canadian) literature”.

BIBLIOGRAFÍA

- Albaladejo, Tomás (1989), *Retórica*, Madrid, Síntesis.
- (2013a), “Identidad, variación y cohesión poemática en la poesía de Jaime Siles”, en Sergio Arlandis, (ed.), *La poesía de Jaime Siles*, Madrid, Devenir, en prensa.
- (2013b), “Rhetoric and Discourse Analysis”, en Manuel Casado, Óscar Loureda & Inés Olza (eds.), *Language Use in the Public Sphere: Methodological Perspectives and Empirical Applications*, Frankfurt am Main, Peter Lang (Series *Linguistic Insights*), en prensa.
- Amezcuca, David (2012), “Northrop Frye en el centenario de su nacimiento 1912-2012”, en *Tonos Digital. Revista de estudios filológicos*, 23, <http://goo.gl/DEkwO> (27 de febrero de 2013).
- Arduini, Stefano (2000), *Prolegómenos a una teoría general de las figuras*, Murcia, Universidad de Murcia.
- Arduini, S. (ed.) (2007a), *Metaphors*, Roma, Edizioni di Storia e Letteratura.
- Arduini, Stefano (2007b), “Metaphors Concepts Cognition”, en Stefano Arduini, (ed.) (2007a), pp. 7-16.
- Ayre, John (1989), *Northrop Frye: A Biography*, Toronto, Random House.
- Cayley, David (1992), *Northrop Frye in Conversation*, Ontario, Anansi.
- (1997), *Conversación con Northrop Frye*, trad. de Carlos Manzano, Barcelona, Península.
- Cook, Eleanor, “Frye, Herman Northrop”, en *Dictionary of Canadian Biography*, vol. XXII, <http://goo.gl/eawXH> (16 de diciembre de 2012).
- Denham, Robert D, (1978), *Northrop Frye and Critical Method*, University Park, Pennsylvania State University Press.
- (ed.) (1991), “Requiescat in Pace”, *Northrop Frye Newsletter*, vol. 3, no. 2, Roanoke College, Salem, Virginia.

- (ed.) (2000), *The Late Notebooks, 1982-1990: Architecture of the Spiritual World. Collected Works of Northrop Frye*, v. 6, Toronto, Toronto University Press.
- (2004), *Northrop Frye: religious visionary and architect of the spiritual world*, Virginia, University of Virginia Press.
- Dolzani, Michael (ed.) (2008), *Words with Power. Being a Second Study of "The Bible and Literature"*. *Collected Works of Northrop Frye*, v. 26, Toronto, Toronto University Press.
- Eckermann, J.P. (2006), *Conversaciones con Goethe*, ed. Rosa Sala Rose, Barcelona, Acantilado, 2ª reimpresión.
- Frye, Northrop (1947), *Fearful Symmetry. A Study of William Blake*, Princeton, NJ, Princeton University Press.
- (1970), *The Stubborn Structure: Essays on Criticism and Society*, London, Methuen & Co.
- (1973), *La estructura inflexible de la obra literaria: Ensayos sobre crítica y sociedad*, trad. de Rafael Durbán Sánchez, Madrid, Taurus.
- (1977), *Anatomía de la Crítica: Cuatro ensayos*, trad. Edison Simons. Caracas: Monte Ávila.
- (1982), *The Great Code: The Bible and Literature*, New York, Harcourt Brace Jovanovich.
- (1986), *El gran código: una lectura mitológica y literaria de la Biblia*, trad. Elizabeth Casals, Barcelona, Gedisa.
- (1990a), *Words with Power. Being a Second Study of the Bible and Literature*, New York, Harcourt Brace Jovanovich.
- (1990b), *Anatomy of Criticism: Four Essays*, Harmondsworth, Penguin.
- (1995), *The Bush Garden. Essays on the Canadian Imagination*, Introduction by Linda Hutcheon, Ontario, House of Anansi Press.
- (1996), *Poderosas palabras: la Biblia y nuestras metáforas*, trad. Claudio López de Lamadrid, Barcelona, Muchnik.
- García Berrio, Antonio (1994), *Teoría de la Literatura (La construcción del significado poético)*, Madrid, Cátedra, 2ª ed. revisada y ampliada.
- (1998), *Forma interior: la creación poética de Claudio Rodríguez*, Málaga, Excmo. Ayuntamiento de Málaga.
- Guillén, Claudio (2005), *Entre lo uno y lo diverso. Introducción a la literatura comparada (Ayer y hoy)*, Barcelona, Tusquets editores.

- Hamilton, A.C. (1990), *Northrop Frye. Anatomy of His Criticism*, Toronto, University of Toronto Press.
- Hart, Jonathan (1994), *Northrop Frye. The Theoretical Imagination*, London y New York, Routledge.
- Hartman, Geoffrey H. (1980), *Criticism in the Wilderness. The Study of Literature Today*, New Haven y London, Yale University Press.
- Hutcheon, Linda (1995), "Introduction: The Field Notes of a Public Critic", en Northrop Frye, *The Bush Garden. Essays on the Canadian Imagination*, Ontario, House of Anansi Press, pp. vii-xxx.
- Lee, Alvin y Robert D. Denham (1994), *The Legacy of Northrop Frye*, Toronto, Toronto University Press.
- Muñoz Valdivieso, Sofía (1995), *La Idea del 'romance' en la crítica de Northrop Frye* (Microforma), Málaga, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Málaga.
- O'Grady, Jean (ed.) (2007), *Interviews with Northrop Frye. Collected Works of Northrop Frye*, v. 24, Toronto, Toronto University Press.
- Rampton, David (ed.) (2009), *Northrop Frye. New Directions from Old*. Ottawa, University of Ottawa Press.
- Sinding, Michael (2009), "Reframing Frye: Bridging Culture and Cognition", en David Rampton (ed.), *Northrop Frye. New Directions from Old*, Ottawa, University of Ottawa Press, pp. 297-318.
- Warkentin, Germaine (ed.) (2006), "*The Educated Imagination*" and *Other Writings on Critical Theory, 1933-62. Collected Works of Northrop Frye*, v. 21, Toronto, Toronto University Press.
- Warkentin, Germaine y Linda Hutcheon (2012), "Introduction: A 'Permanent Appointment'?", *University of Toronto Quarterly*, vol. 81, Winter 2012, pp. 4-16.
- Wellek, René y Austin Warren (1963), *Theory of Literature*. 3rd ed Hardmonsworth, Penguin books.
- Zambrano, María, (2004), *La Confesión: Género literario*, Madrid, Siruela.